

???????? ???? ????????????? (???????? ??????)

??? 3?? ????????????? 2014 (*)

«???????????????? ????????? – ??? – ????? ??????? 77/388/??? – ????? 11, ?, ??????????? 1, ?????
?????? – ????? ????????????? – ?????? ??? ?????? ????????? ??? ????? – ????????????? ???
???????? ?? ????????????? ?? ????? ????? – ????????????? ????? – ???????????, ??????????? ??
???????? ????????????????? ?????????, ??? ?????? ? ?????? ????????????? ??? ??? ?????????
???????????? ?? ????????????????? – ?????????? ?????????????»

???? ??????? C?589/12,

?? ????????????? ?????? ????????????????? ????????? ????????? 267 ?????, ???
???????? ?? Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) (???????? ?????????) ?? ????????? ???
10?? ????????????? 2012, ? ?????? ?????????? ??? ????????????? ????? 14 ????????????? 2012, ???
????????? ??? ??????

Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

????

GMAC UK plc,

?? ????????????? (???????? ??????),

????????????? ??? ????? R. Silva de Lapuerta, ????????? ?????????, J. L. da Cruz Vilaça, ?. ??????,
J?C. Bonichot ??? A. Arabadjiev (?????????), ?????????,

???????? ??????????????: J. Kokott

?????????????: L. Hewlett, ?????? ????????????? ?????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????? ?????????????? ???
5?? ?????????????? 2013,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

– ? GMAC UK plc, ?????????????????????? ??? ??? R. Cordara, QC,

– ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? J. Beeko,
????????????????????? ??? ??? K. Lasok, QC,

– ? ?????????????? ??????????, ?????????????????????? ??? ????? R. Lyal ??? A. Cordewener, ??????
??? ??? C. Soulay,

????????? ??? ?????????????? ??? ?????, ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ?? ?????????????? ???
????????? ?????? ?????????? ?????????????,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? 11, ?, ???????????
1, ?????? ???????, ??? ?????? ????????? 77/388/??? ??? ????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ?????
????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ???????
????????? – ?????? ????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????? (??
???. ???. 09/001, ?. 49, ??? ??????: ????? ???????).

2 ? ??????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??????? ??? Commissioners
for Her Majesty's Revenue and Customs (??? ?????: Commissioners) ??? ??? GMAC UK plc (???
?????: GMAC) ?????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? (??? ?????: ???) ???
????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ? GMAC ?? ?????????? ?????????????? ??????????????????
????????????? ?????????????????????? ???????????.

?? ??????? ????????

?? ?????????? ??? ????????

3 ?? ??????? 11, A, ??? ??????? ??????????, ??? ??????? ?? ?????? ??????????? ??? ?????????????? ???
??????, ?????????????? ?? ??????:

«1. ????? ??????????? ??? ??????? ??????:

?) ??? ??? ?????????????? ??????? ??? ??? ?????????? ????????????, [...] ?????????????? ?????????? ???
??????????????, ??? ??????? ??????? ? ?????????????? ?? ??????? ??? ??? ?????????? ??????? ? ?????????????????? ?
? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ???????????, ??? ??????? ? ??????? ??????????,
????????????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????? ??????? ?? ??? ?????? ??? ?????????
?????????

[...]».

4 ? ?????????????? 1 ??? ??????? 11, ?, ??? ??????? ??????????, ?? ??????? ??????? ??????????
?????????????, ??????? ?? ??????:

«?? ?????????????? ?????????????, ?????????????????, ???????, ??????? ? ?????????? ?? ?????????????? ? ??????????
??? ??????, ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????, ? ?????? ?????????????? ??? ??????
????????????? ?????????, ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?? ??????? ??????.

?? ??????????, ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??? ???????, ?? ??????? ??????
????????????? ?? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ??????.»

?? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????

5 ??? ??? ??????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ? ?????????????? ??? ??????
????????????? ?? ??????? 11, ?, ????????????????? 1, ??? ??????? ?????????? ??? ?????????????? ???????
????????????? ??? ?????????? ??????????????. ? ??????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????????? ???
?????????????????, ??? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ? ??????????
?????????????? ??????????????, ?????? ?????????????? ??? ??????????? ???????????.

?? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????????????????

6 ?? ?????????????? ??????? ??????????????????, ??? ?? 1995, ?????? ????????? 38, ?? ?????????????? ?? ??
?????? 24, ??? ?????????????????????? ?????????????? ??? 1995 ?????? ??? (VAT Regulations 1995). ?????? ???
?????????????? ??????, ?? ??????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ? ???????
????????????????????? ?????? ???, ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ????????????

??? , ????????????? ?? ????????? ????????? ??? ?? ????????? ????? ??? . ????? ??? ????? ????? , ?
?????? ??? ????????????? ????????? ????????? ????? ??? ????????????????? ????? ?????????
?????????? ? ????? ????????????? ????????? ????????? . ????? ?? ????????? ????????? ??? ?? 1990 ??? ??
1995 ????????????? ????????????? ????????? .

?? ????????? ????????????? ??? ??? ????????????? ?????????????

7 ??? ??? ????????????? ??? ????????????????????? ????????? ??? 2?? ????????????? 1978 ??? ???
26?? ????????? 1990 , ? ????????? ??? ????????????????? ??? ????????? ????????? ????????? ???
«???????????????? ?????????????» . ??? ??? ????????????? ??? ????????????????????? ????????? ??? 1??
???????????? 1989 ??? ??? 19?? ????????? 1997 , ? ? ????????? ??? ??? ????????????? ????????? ??
???????????????? ????????? ??? «???? ?????????????» . ????? ?? ????????????? ??? ????????????? ????????? ??? ???
???????????????? , ????? ????????? ??? 1?? ????????????? 1989 ??? ??? 26?? ????????? 1990 , ????? ????????? ?
???????????? ????????????? ????????? ????? ??? ?? ??? ????????????? .

— ?? ????????????? ??????????

8 ?? ????????????? ????????????? ????????????? ?? ?? ????? 12 ??? ????????????????? ????????? ??? 1978
(Finance Act 1978) , ?? ????????? ????????????????? ?? ?? ????? 22 ??? ????????? ??? 1983 ????? ?????
???????????????????? ????????? (Value Added Tax Act 1983 , ??? ?????: VATA 1983) .

9 ?? ????? 22 ??? VATA 1983 ????????? ?? ?????:

«(1) ????? ????????????? ???

(a) ????????????? ????????????? ????? ????????????? ????????? ? ????????????? ????????????? ????? ?????????????
???????????????????? ??? ????? ????????????? ??? ????????????????? ????????????? ? ????????????? ?????
???

(b) ? ????????????? ??? ????????????? ??? ????????????????? ????????????? ????????????? ,

???? ??? ????????????? ??? ????????????? 2 ??? ??? ????????????????? ????????????? ??? ?? ?????????
?????? ??? ????????????? 3 ??? ????????????? ??????? , ?? ????????????? ????? ????????????? , ?????????
???????????? ??? ????????????????? ????????? ??? Commissioners , ????????????? ??? ??? ??? ?????????
???? ????????????????? ????????? .

(2) ? ????????????? ????????? ??? ????????????? ????????? ????????????? ????????? ???????

(a) ? ????????????? ????????????????? ??????? ?? ????????????????? ????????????????????? ??? ?? ?????????????
?????? ????????????????? ??? ????????????? ??? ????????????????? ??????? ?? ????? ??? ??????? ? ?????????

(b) ? ????? ??? ????????????????? ??? ????????????????? ??? ????????????? ????????? ????? ??? ???

(c) ????? ??????? ??? ????????????????? ??????? , ? ????????????????? ????? ??? ????? ????????????????????? ?????
???????????????? ????? [...]» .

10 ????? ????????????????? ??? ??? ????????????? ????? ????????????????? , ????? ?? ????? 22 ??? VATA 1983 ,
?? ????????? ????????????? ????????????????? ????????????? , ??? ??? ????????????? ??? ????????? ??????? , ???????
?????? ????????????? ?? ????????????? ? ?? ????????????? ????????????????? ????? ????????????? ????????? ??? ??
???????????????? ??? ????????????????? ??????? ??? ????????????? ????????????????? . ?? ????????????? ?????????????
???????????????? ????????? ????????????????? ?? ????????????? ????????????? ? ????????????????????? ????????????????? «???
???????????????????? ????????????????? ????????????????? ????????????? ?????» .

– ?? ??? ?????????

11 ?? ????? 11 ??? ????????????? ?????? ??? 1990 (Finance Act 1990) ?????? ???
????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????????????????? ?????? ??? 26? ????????? 1990.

12 ?? ??? ?????????? ????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????????? ????? ???
1? ?????????? 1989. ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 36 ??? ?????? ??? 1994 ?????
????? ?????????????????? ?????? (Value Added Tax Act 1994), ?? ?????? ????? ?? ?????:

«1) ? ????????????? 2 ?????????? ?????????????? ????? ?????????????? ???:

a) ?????????? ?????????? ????? ?????????????? ?????? ? ?????? ?????????? ?????????????? ?????
????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ?
????????? ??????????

b) ?? ???????? ? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ???

c) ????? ?????????? ?????????? ?????????? 6 ?????? [?? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ??????????
??? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? 11 ??? ?????????????????? ?????? ??? 1990] (?? ??????
????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????????????).

2) ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ??? ??????????????????
????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??????, ?? ?????????? ?????? ??????????????, ?????????? ??????????
????????? ?????????? ??? Commissioners, ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ??? ??????????
??? ?????????????? ??????????.

[...]

4) ? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? 2 ?????????? ?????????????? ?????? ??????

a) ? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ???, ???,

b) ????? ?????? ??? ?????????????? ??????, ? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????
????????????? ?????? ? ?? ?????????????? ? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??????
????????? ??? ??? ?????????????.

[...]»

? ?????????? ??? 1992 ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ??? ??????????????????

13 ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??????????
??? ?????????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??
????????? ?????? ???' ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????, ?????????? ???
????????? ?????????????????????? ? ?????????? ??? 1992 ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ???
????????????????? [Value Added Tax (Cars) Order 1992, ??? ?????: Cars Order].

14 ?????? ?? ?????? 8 ??? Cars Order ?????? ?????????? ??? ???, ?????? ?????????????? ??? ??????????
????????????????? ?????????? ?????????????????????? ??????????????, ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??????????
??? ??????????

15 ?? ?????? 4 ??? Cars Order ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?? ??????
????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ? ??????????

«(1) ?? ????????? ???????? ??? ???????????? ???????????? ??????? ? ????????? ???????????

(a) ? ???????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ????????? ?? ?????? ?????????? ??? ???????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ???????????, ??? ? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ???????? [...]».

? ????????? ??? ???????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ????????????

16 ? GMAC ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ? ?????? ??????????????????????, ??????? ??????, ??? ? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ???????.

17 ??? ?????????? ??? ?????????? ??????, ? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????????. ??? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ???????????, ??? ? GMAC. ??? ? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????????, ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????????????? ???????????, ? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? «????????????? ?????????????????? ??????????????».

18 ? ??????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? GMAC ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? GMAC ?????? ?????????? ???, ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ???????????, ?????????? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????, ? GMAC ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?? ??????????????????. ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ? ??????????.

19 ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??????????, ??? ? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? GMAC ??? ? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????????? ??????, ?? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??????. ???, ??? ??????????, ?? ?????? ??? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ???, ? ?????????????????????? ??? ??????????????, ?????? ??? ? ?????? 4 ??? Cars Order, ?????????? ?????????? ? ?????????? ??????????????

20 ???? ?????? ?????????? ??? Commissioners, ??? ? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? 38 ??? VAT Regulations 1995, ?? ?????????????? ? GMAC ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ??????????. ??? ?????????? ???, ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? High Court of Justice (England & Wales), Chancery Division (????????? ??????????), ??? ??? ?????????????? C&E Commissioners v GMAC (2004), ??? ?????? ?????????? ? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ? GMAC ?????? ?? ?????? ?? ??????????????????, ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ???.

21 ???? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?? ??? ?????????????? ?? ?????? 38 ??? VAT Regulations 1995 ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ? GMAC ?????? ?? ?????? ?? ??????????????????. ?? High Court of Justice ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ? Cars Order, ?? ?????????????? ? GMAC ?? ??? ?????????? ??? ??? ?? ??????????????????. ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? «????????????????? ?????????», ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ???

????????? ??????

22 ? GMAC ?????? ??? ?????????? ?? ????? ?? ??????? ??????? ??? ?? 1978 ??? ?? 1997
????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ???
????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ???
????????????????? ?????????? ?????? ??????? ?? ?????? ??????? ?????????????? ?????? ??? ??????????????
??? ?? ?????????? ??????????????. ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?? ??????? ??? ?????? ??? ???
??????? ??? ??????? 11, ?, ????????????? 1, ?????? ???????, ??? ?????? ??????????. ?????????? ???
??????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ??????? ??? ?????????? ??????, ?????? ??? ??????????
?????????.

23 ?? ?????????? ??? 20?? ?????????????? 2006, ? GMAC ?????? ?? ?????? ?????????????? ???
????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?? 1978 ??? ?? 1997 ?? ??????? ??????
?????????? ?????????? ?????????????????? ??????????? ?????????????????? ??????????????????
?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????????
?????????????????. ?? ?????????? ??? 18?? ?????????? 2006 ?? Commissioners ??????????? ??? ??????
?????.

24 ?? First-tier Tribunal (Tax Chamber) ?????????? ??? ?????????? ??? GMAC ?????? ??? ?? ???
?????????????, ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????????????
??? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?? ?????????? ??? GMAC ??? ??????????
????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ? ?????????????? ???
?????? ??? ?????????????????? ??????????????????, ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????? ??? ???????.

25 ?? Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber), ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ???
????????????? ??????, ???????, ?????????????, ??? ? ?????????????? ??? ??????? 38 ??? VAT Regulations
1995, ?????? ?????? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ??? High Court of Justice ??? ??? ??????????
C&E Commissioners v GMAC (2004), ??? ??? Cars Order ??? ?????????? ?????? ?????????? ???
?????? ??????????, ??????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ??????????????
????, ? ?????? ??? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ?????? ???, ?????? ??????????, ?????????????? ???
????????? ??? ???????.

26 ??? ??? ?????????? ??????, ?? Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) ??????????? ??
?????????????? ??? ?????????? ??? ??????????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????????????? ?? ?????
????????????????? ??????????????.

«1) ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????, ?????? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ?? ?????? ??????, ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? [?????
?????????] ??? ?? ??? ??????, ??? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????
??????, ?????? ?????? ?????????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????, ??
????????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ??????? ?????????? ??? ?
[????? ???????] ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??????????;

2) ??? ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ??????? ?
????????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? (? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ??????),
?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ???, ??????????????, ?????? ?????? ? ?????? ??????? ??? ???
?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????;

3) ?????????????????????? ?? ??????????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??
?? ? ??????? ??? ?? ??????? ??????? ?????????????????????? ?? ??? ?????? ?????????? ? ??? ?? ??? ?????
?????????;»

11, 2, ?????????? 1, ????? ??????, ??? ????? ??????, ????? ?????? ? ?????????? ?????????
??? ?????? 38 ??? VAT Regulations 1995, ??? Cars Order ??? ??? ?????? ?????? ?? ????? ???
????????????? ??????? ??????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ? ?? ????? ??????, ???
????????????? ??????? ??? ??????? ??????, ??? ?????? ??? ??????????.

34 ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ?? ?????????? ??? ?????? ??? ??????
?????, ? ?????????????? ??? ??? ??? ??????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????????? ?????? ??? ??????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?
????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????????????????? ??????????. ?? ?????? ?????????????
????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ??????????
????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?
??????. ? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????
????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?? ??????
????????????? ??? ??????? 11, 2, ?????????????? 1, ?????? ??????, ??? ?????? ?????????? ??? ?????
?????.

35 ? ?????????????????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??????.

36 ??????????, ??? ?????????? ??? ?? ?????? 32 ??? ?????????? ??????????, ?? ?????? 11, 2,
????????????? 1, ?????? ??????, ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????, ?????? ??? ???
????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?
GMAC ?????? ?? ??????????????, ??? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????????
????????????????? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ??????
??? ?????????? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?? ?????????? ?? ??? ? ?? ?????? ?? ??????
??? ?????????? ??? GMAC ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ???
?????????.

37 ? ??????? ?????? ??????? ??????? ??????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ???????
????? ??? ?????? ? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????????
?????????????, ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??
????????????? ?? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ? ?????????????????? (????????? Almos
Agrárkúkereskedelmi, EU:C:2014:328, ?????? 22 ??? ?????? ?????????????????? ??????????).

38 ?????????, ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????
???, ??? ? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ???, ?
????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????. ??? ?????????? ??? ?????? ??
????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?
????????????? ?????? ?????? ?? ??????????????????. ???' ?????? ??? ??????, ? ?????? ?????????? ???
????? ?? ?????????????????, ???' ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??????????????
?????, ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ? GMAC.

39 ?????????????????? ?????? ??????? ???, ??? ?????? ?????????????? ??? ??????????????, ?? ??????
????? ??? ??? ?????? ?????????, ??????????????, ?? ?????????????? ??? ?????? ??????????????
????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?????? ?????????????????? (??., ?????, ????????? Rieser Internationale Transporte,
C?157/02, EU:C:2004:76, ?????? 22 ??? ?????? ?????????????????? ??????????).

40 ????? ?????????, ?? ???, ??? ?? ?????? ??????, ? ?????? ??? ?????????? ??
????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??
????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ?? ?????????? ??
????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????? ???

?????, ???' ?????????? ??? ?????? 11, ?, ?????????? 1, ????? ??????, ??? ????? ???????.

41 ?????? ??????? ?? ?????????? ??, ??????? ?? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????? 2 ??? ?????? ????????? 67/227/??? ?? ???????????, ??? 11?? ????????? 1967, ??? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?????? ?????, ??? ?????????? ?? ?? ?? ?????? ?????? ????????? (?? ???. ???. 09/001, ?. 3), ??? ?? ?? ?????? 2 ??? ?????? ?????????, ? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ????? ?? ?????????? ? ?? ?????????, ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? (??., ?????, ?????????? Midland Bank, C?98/98, EU:C:2000:300, ????? 29, ??? Zita Modes, C?497/01, EU:C:2003:644, ????? 37).

42 ?? ?? ??????, ?? ?????????? ????????? ? ?????? ?? ??????????, ?? ????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ??????????. ? ?????????? ?? ?????? ?????????? ? ?? ?????? ?????????????? ?????? ???, ? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????, ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????????? ?? ? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? 11, ?, ?????????????? 1, ?????? ??????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ???????????.

43 ??? ?? ?????????? ??????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ? GMAC ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? 11, ?, ?????????????? 1, ?????? ??????, ?? ?????? ?????????.

44 ? ?????????? ?? ?????????? ??????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????.

45 ???????, ?? ?????????????, ?? ?? ????????? 74 ??? 75 ??? ?????????? Halifax ?.??., (C?255/02, EU:C:2006:121) ?????? ?????? ?? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????????????, ??????, ?? ?? ?????????????????? ?????????, ??? ? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??????.

46 ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????????, ??????? ?? ?????? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????, ?????? ?? ?????????? ? ?????????????????????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????. ??????, ?? ?????????????, ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????, ??????, ??? ??????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? (??., ?????, ?????????? Halifax ?.??., EU:C:2006:121, ??????? 76 ??? 77 ?????? ?? ?????? ?????????????????? ???????????).

47 ?????????????????? ?? ? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? «??

* ?????? ??????????????: ? ????????